

えちぜんし
越前市からの お知らせ
えちぜんフラッシュ
えちぜんしこうほう にほんごばん
越前市広報やさしい日本語版
ねん がつごう
2026年10月号
えちぜんし す ひと かず にん
越前市に住んでいる人の数：79,961人
なか がいこくじん かず にん
その中の外国人の数：6,766人
えちぜんし
越前市役所 〒915-8530
えちぜんしふちゅう ちょうめ
越前市府中1丁目13-7
☎0778-22-3000

えちぜんしこうほう がいこくご
越前市広報を外国語で
読むことができます
無料のアプリ「Catalog Pocket
(カタログポケット)」で、越前市
広報を外国語で読むことができま
す。英語・中国語・韓国語・タイ語・
ポルトガル語・スペイン語・インド
ネシア語・ベトナム語が選べます。
Android iPhone

ぜひ Catalog Pocket で今月の
広報を読んでください。

◆◆◆◆ 今月の内容 ◆◆◆◆
P. 2～3／ 空き家問題に関する情報
P. 6／ 防災を学ぶ・体験する
P. 7／ 菊花マラソンの交通規制
P. 9／ 市・県などのお知らせ「情報
ポケット」
P. 10～14／施設・図書館の講座など
最後のページ／ 無料相談（人権・子育て・DV・法律など）

どようび にちようび しゅくじつ
土曜日・日曜日・祝日に
ひら びよういん でんわ おし
開いている病院を電話で教えます
なんえつしょうぼうくみあいきゅういりようじょうほう
南越消防組合救急医療情報
☎0778-21-8877

こ よる にちようび きゅう びょうき
子どもが 夜や日曜日、急に病気

なになったときでんわで相談できます
こ きゅうきゅういりようでんわそうだん
子ども救急医療電話相談
☎ #8000
[相談できる時間]
げつようび きんようび
・月曜日～金曜日／19:00 から
どようび
・土曜日／13:00 から
にちようび しゅくじつ
・日曜日と祝日／9:00 から
まいにち つぎ ひ
毎日、次の日の9:00 まで

ぼうさい き かんりか
防災危機管理課からのお知らせ

① ぼうさい き かんりか
防災危機管理課☎0778-22-3081

げんしりょくさいがい ひなんくんれん
1. 原子力災害の避難訓練
げんしりょくはつてんしよ じ こ
原子力発電所で事故が起きたとき、
たてもの なかに に 逃げてください。次の
きかん ひなん れんしゅう
期間、避難の練習ができます。
【期間】10月18日（日）から
10月24日（土）まで

【参加のやり方】
1. 訓練用LINEに登録する
2. 家で屋内退避（家の中に逃げる）
3. 練習したことを
LINEに入れる
くわしいこと ➡

ぼうさいぎょうせいむせん しけんほうそう
2. 防災行政無線の試験放送
つぎ くんれん ぼうさいぎょうせいむせん
次の訓練のとき、防災行政無線か
らチャイムと放送が流れます。放送
の内容は 市ホームページや電話
☎0778-21-0088）で確認できます。

きんきゅうじしんそくほうくんれん
・緊急地震速報訓練
が につ 11月5日（木）10:00 ごろ
ぜんこくいつせいじょうほうでんたつしけん
・全国一斉情報伝達試験
が につ 11月11日（水）11:00 ごろ
※天気が悪いときなどは、中止する
場合があります。

きつ か こうつうきせい
菊花マラソンの交通規制
① スポーツ交流課☎0778-22-7463
が につ 11月3日（火・祝）はマラソン大会
があるので、次の時間、車が通れない
道路があります。
【時間】8:40 から 12:00 くらいまで

※ さいご 最後のランナーが通るまでの
時間です。
※ ろせん 路線バス、しみん 市民バス「のろっさ」、
デマンド交通のルートや時間も
変わります。市のホームページで
確認してください。

マイナンバーカードの手続きが
夜と日曜日にできる日

マイナンバーカードの受け取りと
電子証明書の更新ができます。
【場所】市役所1階⑥番窓口付近
10月22日（木）、11月26日（木）
17:45～19:30
11月8日（日）8:30～12:00
12月13日（日）9:00～11:00
予約が必要です。
予約専用電話 ☎0778-42-7313

ひとり親や住民税非課税の人へ

① こども未来課 ☎0778-22-3006
19歳までの子どもが大学などを受
けるお金（受験料）を助成します。
【対象】越前市に住んでいる、大学
などを受験する子どもがいる世帯で
次の条件に1つでも合う人
・児童扶養手当をもらっている
・ひとり親家庭等医療費助成を受けている
・住民税が非課税
・生活保護を受けている
【助成額】ひとり53,000円まで
【申込できる期間】11月2日（月）
から2027年3月12日（金）まで
【申請のやり方】

こども未来課で手続きするか、
郵便で申請の紙を送ってください。

【申請の手続きに
必要なもの】
受験した学校の名前、
受験した子どもの名前、受験料の
領収書など。

健康に関するお願い

①健康増進課 ☎0778-24-2221

1. 受動喫煙をなくしましょう

ほかの人が吸っているたばこの煙を吸うと、19歳までの子ども・妊娠している人・病気の人は、健康に悪い影響があるかもしれません。部屋でたばこを吸わないようにしましょう。たばこを吸った後45分間は、息から悪い物質が出ます。すぐに部屋へ戻らないようにしましょう。

2. 強い香りで困る人がいます

柔軟剤や消臭スプレーなどの香りで、頭痛や吐き気、めまいなどを起こす人がいます。香りがついている製品を使うときは、次のことに気をつけましょう。

- ・香りが強すぎない？
- ・周りの人が困っていない？

消防署からのお願い

①南越消防組合予防課 ☎0778-21-8865

火事にならないように、次のことに注意してください。

- ・ストーブのちかくに燃えやすいものを置かない
- ・コンロを使うときは、火のそばを離れない
- ・住宅用火災警報器を定期的に点検する
- ・消火器の使い方を確認する

生活保護費を追加で給付します

①社会福祉課 ☎0778-22-1020

次の対象の人に、生活保護費の差額のお金を追加で給付します。

【対象】2013年8月～2026年3月に越前市から生活保護を受けたことがある世帯

※今は生活保護を受けていない人も、次の期限までに、市役所の窓口（社会福祉課）に連絡するか、郵便で申出の紙を送ってください。

【窓口の期限】2027年7月30日

【郵便の期限】2027年7月31日

筋肉の量を測りませんか？

①長寿福祉課 ☎0778-22-3784

手と足の筋肉量を測ります。料金は1回100円です。

【場所・時間】

- あいばーく 今立
11月17日（火）9:30～
- 市民プラザたけふ（アル・プラザd。）武生3階「多目的室1」
12月1日（火）9:30～
12月8日（火）9:30～
- シピイ 2階
12月1日（火）10:15～
12月8日（火）10:15～

再生品を提供します

①利再来館（第2清掃センター） ☎0778-28-1390

修理した家具などをきれいに直したものを、抽選で安く買うことができます。品物はホームページで見ることがができます。

【応募期間】11月2日（月）から18日（水）まで 9:00～16:00

※土・日曜日・祝日は休み。

【抽選の日】11月24日（火）

※当たった人は、11月25日（水）から27日（金）までに取りに来てください。配達はできません。

こどもの無料イベント

①場所：栗田部町11-1-1

☎0778-42-2700

こどものイベント「ちちんぷいぷい ひらけ～ゴマ Part15」
11月3日（火・祝）10:00～15:00

・場所 いまだて芸術館
迷路、縁日、工作、宝探し、ミニ電車などが無料で楽しめます。

ごみ処理施設を見学できます

①南越清掃組合 ☎0778-47-2553

11月8日（日）9:00～16:00

【場所】エコクリーンセンター南越
南越前町上野85-39

この施設のことをスタンプラリーやゲームなどで楽しく学べます。



①市民協働課 ☎0778-22-3293

11月15日（日）13:00～16:30

日本人と外国人がともだちになる楽しい運動会をひらきます。無料です。景品がもらえます。

【場所】アイシンスポーツアリーナ

【参加できる人】

越前市に住んでいる人・越前市で仕事している人・越前市の学生・越前市に友だちがいる人

【持ってくるもの】体育館で履くシューズ

ボランティアのスタッフ

も募集します。



今月の広報を読んだ人
30人にプレゼント！

パン屋「BOULANGERIE Pain Parc（中央1-10-14）」で使える1,000円の券を30人にプレゼントします。

QRコードから「応募フォーム」

を開いて、名前や住所などを

入力して11月15日

までに送信してください。

